

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

## ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN):

- API 598
- API 599
- ANSI B16-10
- ANSI B16-34
- MSS-SP61

- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 6D
- API 600
- ANSI B16-11
- API 602

- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AR031A12MAA**

(Código) **3" Fig. 5341 F 3HF WCB, API TRIM No.12 8300000**

Descripción **CAST STEEL SWING CHECK VALVE  
 (VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAL)	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSID) (HIDROSTATICA)	450	N A	315
PNEUMATIC (PSID) (NEUMATICA)		N A	N A

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG
75.83	45.67	28	50	165
74.39	47.85	26	48	172
75.11	47.27	24	41	170

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

COMPOSICIÓN QUIMICA (%)										
C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb
0.201	0.858	0.024	0.017	0.414	0.039	0.051	0.035	0.011	0.001	
Normalized to (Normalizado a) 930 °C										
0.190	0.910	0.016	0.018	0.530	0.078	0.121	0.039	0.041	0.004	
Temper to (Temple a) 650 °C										
Normalized to (Normalizado a) 920 °C										
0.210	0.950	0.025	0.028	0.530	0.070	0.180	0.020			
Temper to (Temple a) 650 °C										
Normalized to (Normalizado a) 920 °C										
Cooled in air (Cooled in air, (Enf)										

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)
BODY CUERPO	WH17009	ASTM A-216/WCB
WEDGE DISCO	HD3250	ASTM A-216/WCB
COVER TAPA	XS125	ASTM A-216/WCB



Sandra Ruiz

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD  
 CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE